



COFFEE GRINDER
INSTRUCTION MANUAL

KAFFEEMÜHLE
BENUTZERHANDBUCH

MACINACAFFÈ
MANUALE DI ISTRUZIONI

MOULIN À CAFÉ
MODE D'EMPLOI

MŁYNEK DO KAWY
INSTRUKCJA OBSŁUGI

MLIN ZA KAFU
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

KAFIJAS DZIRNAVINAS
LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

KAVAMALĒ
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

RASNITA DE CAFEA
MANUAL DE INSTRUCTIUNI

КАФЕМЕЛАЧКА
УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

MOLINILLO DE CAFÉ
MANUAL DE INSTRUCCIONES

КАВОВИЙ МЛИНОК
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

КОФЕМОЛКА
ІНСТРУКЦІЯ ПО
ЕКСПЛУАТАЦІЇ

دليل التعلیمات
لإستخدام



ENGLISH PAGE 2
DEUTSCH SEITE 3
ITALIANO PAGINA 4
FRANÇAIS PAGE 5
POLSKI..... STRONA 6

SCG/CRO/B.I.H..... STRANA 7
LATVIAN LPP. 8
LIETUVIŪ K. P. 9
ROMANESTE PAGINA 10
БЪЛГАРСКИ СТР. 11

ESPAÑOL PÁGINA 12
УКРАЇНСЬКАСТОР. 13
РУССКИЙ СТР. 14
العربية.....الصفحة 16

Danke für den Kauf eines
ORIGINAL Produktes von
TZS FIRST
AUSTRIA®
Nur ECHT mit diesem **TZS**

Thank you for buying
an ORIGINAL Product of
TZS FIRST
AUSTRIA®
Only GENUINE with this **TZS**

Мы вам благодарны за
покупку ОРИГИНАЛЬНОГО
изделия компании
TZS FIRST
AUSTRIA®
Только ПОДЛИННИКИ с этим **TZS**

إجراءات وقائية هامة

عند استخدام مطحنة القهوة، يلزم اتباع احتياطات السلامة الأساسية دائمًا، بما في ذلك التالي:

1. قراءة جميع التعليمات بعناية.
2. يمكن توصيل مطحنة القهوة هذه فقط بنفس مصدر الجهد الكهربائي الأساسي كما هو موضح في لوحة التصنيف.
3. للحماية ضد خطر الصدمات الكهربائية، تجنب غمس أو شطف المبيت أو السلك أو القابس في الماء أو في أي سائل آخر.
4. يلزم إجراء إشتراف وثيق عند استخدام الجهاز بالقرب من الأطفال.
5. افصل الجهاز عن منفذ التيار الكهربائي عند عدم استخدامه، وقبل توصيل الأجزاء أو فكها والتنظيف.
6. تجنب ملامسة أي جزء متحرك أثناء تشغيل الجهاز.
7. يجب وضع الوعاء في مكانه الصحيح قبل تشغيل مطحنة القهوة.
8. تجنب استخدام الماء في تنظيف مطحنة القهوة، ويرجى استخدام فرشاة لتحرير الطعام أثناء عدم تشغيل مطحنة القهوة فقط.
9. تجنب تشغيل أي جهاز به سلك أو قابس تالف أو بعد حدوث أعطال في الجهاز، أو سقوطه أو حدوث تلف به بأي طريقة. خذ المنتج إلى أي منشأة خدمة معتمدة أو مؤهلة لإجراء الفحص أو الإصلاح أو الضبط الكهربائي أو الميكانيكي.
10. قد يتسبب استخدام الملحق غير الموصى به أو المباع من قبل الشركة المصنعة للجهاز في اندلاع حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابة.
11. تجنب الاستخدام خارج المنزل، مخصص للاستخدام في المنزل فقط.
12. لا تترك السلك متدليًا فوق حواف المنضدة أو الطاولة الحادة، أو ملامسًا لسطح ساخن.
13. ضع الأجزاء دائمًا في مطحنة القهوة قبل توصيلها بمصدر التيار الكهربائي.
14. قمر بإيقاف تشغيل الجهاز قبل تغيير الملحقات أو التعامل مع الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستخدام.
15. هذا الجهاز غير مخصص لاستخدام الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو منحهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.

احفظ هذه التعليمات

تعليمات التشغيل:

- اسحب الكابل من القاعدة. أمسك الكابل - وليس القابس (الفيشة).
- لاتجذب في حالة شعورك بوجود أي عائق.
- قمر بإزالة الغطاء وملء الجهاز بالكمية المطلوبة من حبوب القهوة. أقصى كمية هي 50 جم.
- لا تقطر في الملء. من الأفضل استخدام الجهاز مرتين أو ثلاثة لطحن الكمية المطلوبة.
- أعد وضع الغطاء. تأكد من وجود اللسان على الغطاء في التجويف المقابل في مبيت الموتور.
- ثبت الغطاء في مكانه. اضغط زر "ON/PULSE" لتجهيز وطحن القهوة، وذلك إلى أن تحصل على درجة النعومة التي ترغب فيها (تستغرق حوالي 15-25 ثانية).
- تجنب تشغيل مطحنة القهوة لأكثر من 30 ثانية.
- عند انتهاء الطحن، حرر الزر، وافصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي، وارفع الغطاء لتفريغ الوعاء.
- اترك الشفرات تتوقف عن الدوران قبل رفع الغطاء.
- تجنب تشغيل مطحنة القهوة عندما تكون فارغة. بعد كل استخدام، اتركها تبرد لدقيقة أو اثنتين قبل إعادة الاستخدام.
- بعد الاستخدام، امسحها بقطعة من القماش المبلل والجاف.
- تجنب غمس الوحدة أو ملء غرفة الطحن بالماء أو بأي سائل آخر.
- يمكن طي السلك في الوحدة الأساسية التي تضم غرفة لتخزين السلك.
- قمر بتخزين الجهاز في مكان جاف وبارد.

المواصفات:

240-220 فوات ~ 60/50 هرتز • 150 وات

تشير هذه المعلومات أن هذا المنتج لا يجب أن يتم التخلص منه مع مخلفات الأسرة الأخرى في دول الاتحاد الأوروبي. لمنع الأضرار الممكنة على البيئة أو صحة الإنسان من التخلص غير المراقب من النفايات قمر بإعادة تدوير المخلفات لتعزيز الاستخدام المستدام للموارد. لإعادة جهازك المستخدم يرجى استخدام أنظمة إعادة والتجميع أو اتصل بموزع التجزئة الذي اشترت منه الجهاز. فيإمكانه الاهتمام بالمنتج وإعادة تدويره بشكل آمن على البيئة.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your Coffee Mill, basic safety precautions should always be followed, including the following:


1. Read all instructions carefully.
2. This coffee mill may only be connected to the same main voltage as shown on the rating plate.
3. To protect against risk of electrical shock, do not immerse or rinse housing, cord or plug in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
5. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.
6. Do not contact any moving parts while the appliance is operating.
7. Container must be properly in place before operating the coffee mill.
8. Do not use the water clean the coffee mill, Please use a brush to extricate food only when the coffee mill is not operating.
9. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Take the product to an authorized and qualified service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
10. The use of attachment not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
11. Do not use outdoors. Only household use
12. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surface.
13. Always place parts in the coffee mill before you connect it to the mains.
14. Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts which move in use.
15. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

SAVE THESE INSTRUCTIONS**OPERATING INSTRUCTIONS:**

- Pull cable from the base. Grip the cable – not the plug.
DO NOT PULL IF ANY RESTRICTION IS FELT.
- Remove the lid and fill with required amount of coffee beans. Maximum quantity is 50g (approximate 10 dessert spoons).
DO NOT OVERFILL. Its better to use 2 or 3 times to grind the required amount.
- Plug into electrical outlet.
- Replace the lid. Ensure the tongue on the lid fits into the corresponding recess in the motor housing.
- Hold the lid in position. Press "ON/PULSE" button to process and grind the coffee until the desired fineness is reached (approximate 15-25sec).
DO NOT OPERATE THE COFFEE GRINDER FOR MORE THAN 30SEC.
- When grinding is finished, release the switch, unplug the appliance from the mains, remove the lid and empty the bowl.
ALLOW THE BLADE TO STOP ROTATING BEFORE REMOVEING THE LID.
- Never operate the coffee grinder when empty. After each use, allow it to cool for 1-2min before re-use.
- After use, wipe clean with a damp cloth and dry.
DO NOT IMMERSER THE UNIT, OR FILL THE GRINDING CHAMBER WITH WATER OR ANY OTHER LIQUID.
- The cord could be wound into the base unit that has a cord storage compartment.
- Store the appliance in a cool, dry place.

SPECIFICATON:

220-240 V ~ 50/60 Hz • 150 W

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Anwendung der Kaffeemühle sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, darunter:


1. Alle Anweisungen sorgfältig lesen.
2. Diese Kaffeemühle kann nur über Steckdosen mit der auf dem Nennschild angegebenen Netzspannung betrieben werden.
3. Um die Gefahr eines Stromschlages zu vermeiden, das Gehäuse, das Kabel und den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
4. Die Aufsicht eines Erwachsenen ist notwendig, wenn das Gerät in der Gegenwart von Kindern verwendet wird.
5. Das Gerät ausstecken wenn es nicht verwendet wird, sowie vor dem Anbringen oder Entfernen von Zubehörteilen und vor der Reinigung.
6. Keine beweglichen Teile berühren wenn das Gerät in Betrieb ist.
7. Der Auffangbehälter muss richtig platziert sein, bevor das Gerät eingeschaltet wird.
8. Das Mahlwerk nicht mit Wasser reinigen, verwenden Sie dazu eine Bürste, um Reste des Mahlguts zu entfernen.
9. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, das Gerät nicht richtig funktioniert, zu Boden gefallen oder sonst wie beschädigt ist. Das Gerät an den nächsten autorisierten und qualifizierten Kundendienst zur Überprüfung, Reparatur oder zur elektrischen Anpassung bringen.
10. Die Anwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, können zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
11. Nicht im Freien verwenden. Nur für die Verwendung im Haushalt geeignet.
12. Das Kabel soll nicht über Tischkanten oder die Küchenplatte hängen und keine heißen Oberflächen berühren.
13. Immer alle Teile in der Kaffeemühle platzieren, bevor Sie das Gerät einstecken.
14. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Zubehörteile, die bei Gebrauch rotieren, auswechseln.
15. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, es wurden Anleitungen betreffs der Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Aufsichtsperson erteilt.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG AUF.**BEDIENUNGSANLEITUNG:**

- Ziehen Sie das Netzkabel heraus. Ziehen Sie am Kabel – nicht am Stecker. ZIEHEN SIE NICHT AM KABEL WENN SIE EINEN WIDERSTAND SPÜREN.
- Nehmen Sie den Deckel ab und füllen Sie die gewünschte Menge Kaffeebohnen ein. Das maximale Gewicht beträgt 50g (ca. 10 Dessertlöffel).
NICHT ZU VIEL EINFÜLLEN! Es ist besser 2 oder 3 Mahlvorgänge zu machen wenn die gewünschte Kaffeemenge größer sein sollte.
- Stecken Sie das Gerät ein.
- Schließen Sie den Deckel. Stellen Sie sicher, dass der Zapfen des Deckels in die entsprechende Ausnehmung des Motorteiles einrastet.
- Halten Sie den Deckel in dieser Position. Drücken Sie den ON/PULSE Schalter um das Gerät in Betrieb zu nehmen. Halten Sie ihn fest bis der Kaffee die gewünschte Feinheit erreicht hat (ca. 15-25sec).
BETREIBEN SIE DAS GERÄT NICHT LÄNGER ALS MAX. 30SEC.
- Lassen Sie den Schalter los wenn der Mahlvorgang beendet ist. Stecken Sie das Gerät aus, öffnen Sie den Deckel und entleeren Sie den Behälter.
ACHTEN SIE DARAUF, DASS DAS MESSER STILLSTEHT BEVOR SIE DEN DECKEL ÖFFNEN!
- Betreiben Sie die Kaffeemühle nicht ohne Inhalt. Warten Sie nach jedem Gebrauch ca. 1-2min. bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Reinigen Sie die Mühle nach dem Gebrauch mit einem feuchten Tuch.
TAUCHEN SIE DAS GERÄT NIEMALS IN WASSER. FÜLLEN SIE DEN MAHLBEHÄLTER NIEMALS MIT WASSER ODER IRGEND EINER ANDEREN FLÜSSIGKEIT!
- Das Netzkabel kann in der Basiseinheit aufgewickelt werden, da diese ein Aufbewahrungsfach besitzt.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.

SPEZIFIKATION:

220-240 V ~ 50/60 Hz • 150 W

 Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt innerhalb der EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Entsorgung muss das Gerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott abgegeben werden. Alternativ wenden Sie sich für eine sichere Entsorgung an Ihren Fachhändler.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Quando si utilizza il macinacaffè seguire sempre le istruzioni per la sicurezza, tra cui:

1. Leggere attentamente tutte le istruzioni.
2. Questo macinacaffè può essere collegato solo alla medesima tensione di rete come indicato sulla piastrina.
3. Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non immergere o sciacquare l'alloggiamento, il cavo o la spina in acqua o altro liquido.
4. Se l'apparecchio è utilizzato in presenza di bambini si deve adottare precauzione estrema.
5. Scollegare la spina dalla presa a muro se l'apparecchio non è in uso, prima di montare o togliere dei pezzi o prima di pulire.
6. Non toccare parti in movimento mentre l'apparecchio è in funzione.
7. Il contenitore deve essere correttamente in posizione prima di azionare il macinacaffè.
8. Il contenitore deve essere correttamente in posizione prima di azionare il macinacaffè.
9. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o dopo problemi di funzionamento dell'apparecchio stesso, oppure se è caduto o è stato danneggiato in qualche modo. Portare il prodotto presso un centro di assistenza autorizzato e qualificato per verifica, riparazioni o regolazioni elettriche o meccaniche.
10. L'uso di accessori non raccomandati o non venduti dal produttore dell'apparecchio può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
11. Non utilizzare all'esterno. Solo per uso domestico
12. Il cavo di alimentazione non deve penzolare dal bordo del tavolo e non deve circondare o toccare superfici calde.
13. Posizionare sempre tutte le parti del macinacaffè prima di collegarlo alla rete elettrica.
14. Spegnerne l'apparecchio prima di sostituire gli accessori o avvicinarsi alle parti che si muovono durante l'uso.
15. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini) con ridotte capacità mentali, fisiche o sensoriali o prive di esperienza e conoscenze in merito, salvo in presenza di altre persone che ne sorvegliano l'operato o ricevano istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.


CONSERVARE LE ISTRUZIONI

ISTRUZIONI OPERATIVE:

- Estrarre il cavo dalla base. Tirare il cavo - non la spina.
NON TIRARE SE SI SENTE OSTRUZIONE.
- Rimuovere il coperchio e riempire con la quantità richiesta di chicchi di caffè. Quantità massima è 50g (circa 10 cucchiaini da dessert).
NON RIEMPIRE ECCESSIVAMENTE. È meglio usare 2 o 3 volte per macinare la quantità richiesta.
- Collegare alla presa elettrica.
- Sostituire il coperchio. Assicurarsi che la linguetta sul coperchio entri nella scanalatura corrispondente nell'alloggiamento del motore.
- Tenere il coperchio in posizione. Premere il pulsante "ACCESO/IMPULSI" per procedere e macinare il caffè fino al raggiungimento della finezza desiderata (circa 15-25 sec.).
NON UTILIZZARE IL MACINACAFFÈ PER OLTRE 30 SEC.
- Quando la macinatura è terminata, rilasciare l'interruttore, scollegare l'apparecchio dalla corrente, rimuovere il coperchio e svuotare il recipiente.
CONSENTIRE ALLA LAMA DI FERMARE LA ROTAZIONE PRIMA DI RIMUOVERE IL COPERCHIO.
- Non utilizzare il macinacaffè quando vuoto. Dopo ogni utilizzo, farlo raffreddare per 1-2 min. prima di riutilizzarlo.
- Dopo l'uso, pulire con un panno umido e asciugare.
NON IMMERGERE L'UNITÀ O RIEMPIRE LA CAMERA DI MACINATURA CON ACQUA O ALTRO LIQUIDO.
- Il cavo deve essere avvolto nell'unità di base che ha un vano di raccolta del cavo.
- Conservare l'apparecchio in un ambiente fresco e asciutto.

SPECIFICHE:

220-240 V ~ 50/60 Hz • 150 W

 Questo marchio indica che il presente prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici nell'ambito dell'UE. Per prevenire un possibile pericolo per l'ambiente o per la salute umana a causa di uno smaltimento di rifiuti non controllato, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse. Per restituire il proprio dispositivo usato, usare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore dove si è acquistato il prodotto. I rivenditori possono riprendersi questo prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente..

INDICATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation du moulin à café vous devez toujours respecter les principes de sécurité de base dont les suivants :

1. Lire attentivement toutes les instructions.
2. Ce moulin à café ne peut être utilisé qu'avec des prises possédant la même tension que celle indiquée sur la plaque signalétique
3. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne jamais immerger le boîtier, le câble et la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. La surveillance d'un adulte est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé en présence d'enfants.
5. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'ajouter ou de retirer des accessoires ou avant nettoyage.
6. Ne pas toucher de pièces mobiles lorsque l'appareil fonctionne.
7. Le récipient de récupération doit être correctement positionné avant de mettre en marche l'appareil.
8. Ne pas nettoyer le moulin avec de l'eau, utilisez pour cela une brosse pour retirer les restes de matière moulue.
9. Ne pas utiliser l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, si il est tombé au sol ou si il est endommagé d'une quelconque manière. Apporter l'appareil au SAV agréé qualifié le plus proche pour vérification, réparation ou ajustement électrique.
10. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut provoquer des incendies, un choc électrique ou des blessures.
11. Ne pas utiliser en extérieur. Conçu uniquement pour l'usage domestique.
12. Le câble ne doit pas pendre aux coins d'une table ou de la plaque de cuisine et ne doit toucher aucune surface chaude.
13. Toujours mettre en place toutes les parties dans le moulin à café avant de brancher l'appareil.
14. Arrêtez l'appareil avant de changer des accessoires ou des pièces rapportées qui tournent en fonctionnement.
15. Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance du produit, à moins qu'elles ne soient mises sous la garde d'une personne pouvant les surveiller.


CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.

MODE D'EMPLOI :

- Retirez le cordon d'alimentation. Tirez sur le cordon – pas à la fiche. NE TIREZ PAS SUR LE CORDON SI VOUS SENTEZ UNE RÉSISTANCE.
- Retirez le couvercle et remplissez la quantité souhaitée de grains de café. Le poids maximum s'élève à 50g (environ 10 cuillères à café).
NE PAS TROP REMPLIR! Il est préférable d'effectuer 2 ou 3 processus de mouture si la quantité de café souhaitée venait à être plus grande.
- Branchez l'appareil.
- Fermez le couvercle. Assurez-vous que la languette du couvercle s'enclenche dans le creux correspondant de la partie moteur.
- Maintenez le couvercle dans cette position. Appuyez sur le bouton ON/PULSE pour mettre en marche l'appareil. Tenez-le jusqu'à ce que le café soit aussi fin que vous le souhaitez (env. 15-25sec.).
NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL PLUS DE 30SEC MAX.
- Relâchez l'interrupteur lorsque le processus de mouture est terminé. Débranchez l'appareil, ouvrez le couvercle et videz le récipient.
VEILLEZ À CE QUE LA LAME SOIT ARRÊTÉE AVANT D'OUVRIR LE COUVERCLE!
- Ne faites pas fonctionner le moulin à café à vide. Attendez après chaque utilisation environ 1 à 2 minutes avant de remettre en marche l'appareil.
- Nettoyez le moulin après utilisation avec un chiffon humide.
NE PLONGEZ JAMAIS L'APPAREIL DANS L'EAU. NE JAMAIS REMPLIR LE RÉCIPIENT DE MOUTURE D'EAU OU D'UN QUELCONQUE LIQUIDE!
- Le cordon doit être enroulé dans la base de l'appareil qui contient le compartiment de rangement
- Conservez l'appareil à un endroit frais et sec.

SPECIFICATION :

220-240 V ~ 50/60 Hz • 150 W

 Cette marque indique que ce produit ne doit pas être jeté avec vos ordures ménagères, pour tous les pays de l'UE. La mise au rebut incontrôlée de certains matériaux est nuisible à l'environnement et à notre santé. Pour protéger notre environnement et notre santé, utilisez des ressources recyclables et pensez à les recycler. Pour vous débarrasser de votre appareil, déposez-le auprès d'un point de collecte pour recyclage ou demandez conseil auprès de votre revendeur. Il pourra, peut-être, le reprendre et assurer son recyclage.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Używając młynka do kawy należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, a w szczególności:

1. Dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje.
2. Młynka wolno używać wyłącznie w połączeniu z gniazdem sieciowym z tabliczką znamionową, na której podana jest wartość napięcia sieciowego.
3. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym nie należy zanurzać obudowy, przewodu sieciowego i wtyczki w wodzie ani w innych płynach.
4. Używanie młynka w obecności dzieci wymaga nadzoru osoby dorosłej.
5. Jeśli urządzenie nie będzie używane, a także przed montażem i demontażem akcesoriów oraz przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.
6. W czasie pracy nie należy dotykać ruchomych części urządzenia.
7. Przed włączeniem młynka należy odpowiednio zamocować pojemnik na zmieloną kawę.
8. Młynka nie należy czyścić wodą, do usuwania resztek kawy należy używać szczoteczki.
9. Młynka nie należy używać, jeżeli przewód sieciowy lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli urządzenie działa nieprawidłowo, upadło na ziemię albo jest uszkodzone w jakikolwiek inny sposób. Przeglądy, naprawy i modernizacje elektryczne urządzenia należy zlecać najbliższej autoryzowanej i wykwalifikowanej placówce serwisowej.
10. Korzystanie z akcesoriów nie zalecanych lub nie sprzedawanych przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym i obrażenia.
11. Młynka nie należy używać na wolnym powietrzu. Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do eksploatacji w warunkach domowych.
12. Przewód zasilający urządzenia nie powinien zwiisać z krawędzi stołu i płyty grzewczej kuchenki, nie powinien mieć z styczności z gorącymi powierzchniami.
13. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania w młynku należy umieścić wszystkie części wymagane do pracy.
14. Przed wymianą akcesoriów i części, które obracają się w czasie pracy młynka, należy odłączyć urządzenie od zasilania.
15. Ten produkt nie jest przeznaczony dla osób (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, czuciowe lub umysłowe są ograniczone lub które nie mają doświadczenia w obsłudze tego produktu, chyba, że znajdują się pod nadzorem osoby posiadającej takie zdolności.


PO PRZECZYTANIU INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ.

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

- Wyjąć kabel. Ciągnąc za wtyczkę. **NIE CIĄGNAĆ ZA KABEL, JEŚLI CZUĆ OPÓR.**
- Zdjąć pokrywę i napełnić dowolną ilością ziaren kawy. Maksymalna waga wynosi 50g (ok. 10 łyżeczek). **NIE NAPEŁNIAĆ ZA DUŻO!** Jest lepiej mielić kawę 2 lub 3 razy, jeśli żądana ilość kawy jest za duża na 1 mielenie.
- Podłączyć urządzenie.
- Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że ząbek pokrywy ząbził się w odpowiednim miejscu części silnika.
- Trzymać pokrywę w takiej pozycji. Nacisnąć przycisk wł./impulsowy, aby urządzenie zaczęło działać. Trzymać mocno, aż kawa będzie miała odpowiednią miłośkość (ok. 15-25sek.) **NIE UŻYWAĆ URZĄDZENIA PRZEZ DŁUŻEJ NIŻ 30sek.**
- Zwolnić przycisk, jeśli mielenie ma zostać zakończone. Wyłączyć urządzenie, otworzyć pokrywę i opróżnić pojemnik. **PRZED OTWARCIEM POKRYWY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE SILNIK NIE PRACUJE!**
- Nie używać młynka bez zawartości. Po każdym mieleniu odczekać ok. 1-2 minut, aby ponownie włączyć urządzenie.
- Wyczyścić urządzenie po każdym mieleniu wilgotną ściereczką. **NIE ZANURZAĆ URZĄDZENIA W WODZIE. NIE NAPEŁNIAĆ POJEMNIKA WODĄ LUB INNYM PŁYNEM!**
- Sznur można wkręcić do podstawki, bo ma magazyn przechowywania sznura.
- Urządzenie przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

DANE TECHNICZNE:

Moc: 220-240 V ~ 50/60 Hz • 150 W

 Symbol widoczny po lewej stronie oznacza, że – na terenie UE – niniejszy produkt nie może być utylizowany wraz z odpadami domowymi. Aby uniknąć zagrożeń dla środowiska lub zdrowia ludzkiego, wynikających z niekontrolowanej utylizacji odpadów, poddaj sprzęt recyklingowi, promując odpowiedzialne wykorzystywanie surowców. Aby zwrócić zużyty sprzęt, skorzystaj z sieci punktów odbioru elektrośmieci, lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktu. Sprzedawcy mają możliwość przekazania elektrośmieci do bezpiecznego recyklingu.

WAŻNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

Kada koristite Vaš mlin za kafu treba da se pridržavate osnovnih sigurnosnih uputstva uključujući i sledeće:

1. Pažljivo pročitajte sva uputstva.
2. Ovaj mlin za kafu može da se priključi samo na isti napon struje kao što je onaj prikazan na naponskoj pločici.
3. Da izbegnete rizik od električnog šoka nemojte da ispirate ili potapate kućište, kabl ili utikač u vodu ili druge tečnosti.
4. Strog nadzor je neophodan kada se uređaj koristi u blizini dece.
5. Isključite uređaj iz utičnice za struju kada ga ne koristite, pre stavljanja ili skidanja delova i pre čišćenja.
6. Nemojte dodirivati pokretne delove dok uređaj radi.
7. Posuda mora da bude pravilno postavljen na mesto pre upotrebe mlina za kafu.
8. Nemojte da koristite vodu za čišćenje mlina za kafu. Molimo Vas koristite četku da iščistite namernice i to samo onda kada mlin ne radi.
9. Nemojte da puštate u rad uređaj sa oštećenim kablom ili utikačem, uređaj koji je neispravan ili je pao ili je oštećen u bilo kom smislu. Uređaj odnesite u ovlašćenu i specijalizovanu servisnu službu na pregled, popravku i električno ili mehaničko podešavanje.
10. Ne preporučuje se korišćenje produžnog kabla niti se on prodaje od strane proizvođača uređaja jer mogu da izazovu požar, električni šok ili povredu.
11. Ne koristite ga na otvorenom. Isključivo je za kućnu upotrebu.
12. Nemojte da dopustite da kabl visi preko ivice stola ili radne ploče ili da dodiruje tople površine.
13. Postavite delove na mlin za kafu uvek pre nego što ga priključite na osnovni uređaj.
14. Uređaj isključite pre zamene pribora ili pristupačnih delova koji se okreću pri korišćenju.
15. Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, osim u slučaju kada ih prilikom upotrebe uređaja nadgledaju ili daju uputstva osobe odgovorne za njihovu bezbednost.


SACUVAJTE OVA UPUTSTVA

UPUTSTVO ZA UPOTREBU:

- Izvucite kabl za struju. Vucite za kabl – ne za utikač. **NEMOJTE DA VUČETE ZA KABL AKO OSEĆATE DA ZAPINJE.**
- Skinite poklopac i sipajte unutra željenu količinu kafe u zrnju. Maksimalna težina iznosi 50g (oko 10 kašičice). **NEMOJTE DA SIPATE PREVIŠE!** Ako je količina kafe koju želite da sameljete veća, bolje je da napravite 2 ili 3 postupka mlevenja.
- Uključite uređaj.
- Zatvorite poklopac. Proverite da li se zalistak poklopca uklopio u odgovarajući ispušni na delu sa motorom.
- Držite poklopac u ovoj poziciji. Pritisnite prekidač UKLJ/IMPULS da uređaj pustite u rad. Držite dugme pritisnuto dok kafa ne bude fino mlevena po želji (oko 15-25sek.). **NE DRŽITE UREĐAJ UKLJUČEN DUŽE OD MAKS. 30SEK.**
- Pustite dugme kada je postupak mlevenja završen. Isključite uređaj, otvorite poklopac i ispraznite posudu. **VODITE RAČUNA DA SE NOŽ ZAUSTAVI PRE NEGO ŠTO OTVORITE POKLOPAC!**
- Nemojte da koristite mlin za kafu na prazno. Posle svake upotrebe sačekajte oko 1-2min., pre nego što uređaj ponovo uključite.
- Posle upotrebe očistite mlin mokrom krpom. **NIKADA NEMOJTE DA POTAPATE UREĐAJ U VODU! POSUDU ZA MLEVENJE NEMOJTE NIKADA DA PUNITE VODOM ILI NEKOM DRUGOM TEČNOŠĆU!**
- Kabl treba umotati i ubaciti u kućište gde se nalazi skladište za kabl.
- Čuvajte uređaj na hladnom i suvom mestu.

TEHNIČKE OSOBINE:

220-240 V ~ 50/60 Hz • 150 W

 Ova oznaka ukazuje da se u Evropskoj uniji ovaj proizvod ne sme baciti u kantu za đubre sa ostalim otpadom. Da bi se sprečio eventualan štetan uticaj na okolinu ili ljudsko zdravlje od nekontrolisanog bacanja đubreta, reciklirajte ovaj proizvod da bi ste promovisali održivu ponovnu upotrebu izvora sirovina. Da vratite svoj iskorišćeni uređaj, molimo vas da upotrebite sabirne centre ili da kontaktirate prodavca kod kojeg ste kupili proizvod. Oni mogu odneti ovaj proizvod na bezbedno recikliranje.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Lietojot kafijas dzirnaviņas, vienmēr jāievēro sekojoši piesardzības pasākumi:



1. Rūpīgi izlasiet visu instrukciju.
2. Šīs kafijas dzirnaviņas var tikt pieslēgtas tikai pie tāda strāvas stipruma, kāds ir norādīts jaudas apzīmējumā uz aparāta.
3. Lai izvairītos no riska gūt elektrošoku, neiemērciet vai neskalojiet dzirnaviņu korpusu, vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai citā šķidrumā.
4. Bērnu uzraudzība ir nepieciešama, ja aparāts tiek lietots viņu tuvumā.
5. Atvienojiet aparātu no kontaktligzdas, kad tas vairs netiek lietots, pirms tā izjaukšanas vai salikšanas un pirms tīrīšanas.
6. Neaiztieciet kustīgās daļas ja aparāts darbojas.
7. Konteineram ir jābūt precīzi ievietotam pirms darba ar kafijas dzirnaviņām.
8. Nelietojiet ūdeni, lai tīrītu kafijas dzirnaviņas. Lūdzu, lietojiet slotiņu, lai atbrīvotu aparātu no ēdiena paliekām, kad tas ir izslēgts.
9. Nelietojiet aparātu, ja ir bojāts vads vai kontaktligzda, vai ja aparāts nepareizi darbojas vai ir bijis nomests vai kādā citādā veidā bojāts. Nogādājiet aparātu uz licenzētu un kvalificētu darbnīcu pārbaudei, remontam, kā arī elektriskai un mehāniskai noregulēšanai.
10. Aparāta neatbilstoša vai nepareiza lietošana var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai ievainojumus.
11. Nelietojiet ārpus telpām. Paredzēts lietošanai tikai mājāsaimniecībā.
12. Neļaujiet vadam karāties pār galda malu vai saskarties ar karstiem priekšmetiem.
13. Vienmēr saliekat visas sastāvdaļas aparātā pirms tā pieslēgšanas pie strāvas.
14. Pirms piederumu vai detaļu nomainīšanas izslēdziet aparātu.
15. Šī ierīce nav paredzēta tādiem cilvēkiem (tai sk. bērniem), kam ir pazeminātas fiziskās, sensorās vai prāta spējas, kā arī pieredzes vai zināšanu trūkums, izņemot gadījumus, kad viņus pieskata vai par ierīces lietošanu instruē cilvēks, kas atbild par viņu drošību.

SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU**LIETOŠANAS PAMĀCĪBA:**

- Izvelciet tīkla vadu. Paveiciet aiz vada – nevelciet aiz kontakta. NEVELCIET AIZ VADA, JA SAJŪTAT PRETESTĪBU.
- Noņemiet vāciņu un iepildiet nepieciešamo daudzumu kafijas pupiņu. Maksimālais svars ir 50g (apM. 10 deserta karotes).
- NEIEPILDIET PAR DAUDZI! Ja vēlamais kafijas daudzums ir lielāks, labāk malt 2 vai 3 reizes.
- Pievienojiet elektrības kontaktam.
- Aizveriet vāciņu. Pārļiecinieties, lai vāciņa mēlīte nofiksētos attiecīgajā motora daļas iedobē.
- Turiet vāciņu šajā pozīcijā. Piespiediet "IESLĒGT/DARBOTIES" pogu, lai uzsāktu procesu. Turiet to, līdz kafijai ir vēlamais smalkums (apm. 15-25 sekundes).
- NEDARBINIET IERĪCI ILGĀK KĀ 30 SEKUNDES.
- Kad malšana pabeigta, atlaidiet slēdzi. Atvienojiet ierīci no strāvas, atveriet vāciņu un iztukšojiet trauku. PIRMS ATVERAT VĀCIŅU, IEVĒROJIET, LAI NAZIS BŪTU APSTĀJIES!
- Nedarbiniet tukšas kafijas dzirnaviņas. Pēc katras lietošanas reizes pagaidiet apmēram 1-2min, pirms atkal ieslēdzat ierīci.
- Pēc lietošanas iztīriet dzirnaviņas ar mitru lupatiņu. NEKAD NEMĒRCIET IERĪCI ŪDENĪ. NEKAD NEPIEPILDIET DZIRNAVĪŅU TRAUKU AR ŪDENI VAI JEBKURU CITU ŠKIDRUMU!
- Vadu varat satīt un ievietot tam paredzētajā ierīces korpusa nodalījumā.
- Glabājiet ierīci vēsā un sausā vietā.

SPECIFIKĀCIJA:

220-240 V ~ 50/60 Hz • 150 W

 Šis simbols norāda, ka ierīci nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem visās ES valstīs. Lai  novērstu iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, nekontrolēti atbrīvojoties no atkritumiem, esiet atbildīgs un nododiet to atbilstošai pārstrādei, lai veicinātu resursu ilgtspējīgu atkārtotu izmantošanu. Lai nodotu lietoto ierīci, lūdzu, izmantojiet atkritumu nodošanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, pie kura iegādājāties šo ierīci. Tas var pieņemt šo ierīci videi drošas atbilstošas pārstrādes nolūkos.

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

Priekš naudodami kavamale, būtina iekšējo ankrstos susipažinkite su svarbiausais saugos reikalavimais:


1. Atidzīai prskaitykite visas instrukcijas.
2. Elektros tinklo, iš kurio maitinama ši kavamale, įtampa turi atitikti duomenų lentelėje nurodytą nominaliąją įtampą.
3. Siekdami išvengti srovės smūgio, nemerkite prietaiso korpuso, kabelio ir kištuko į vandenį ar kitą skystį.
4. Vaikai naudoti šį prietaisą gali tik prižiūrimi suaugusiųjų.
5. Nenaudodami ir valydami prietaisą bei prieš prijungdami ar pašalindami priedus, išjunkite jį iš elektros tinklo.
6. Prietaisui veikiant, nelieskite jo judančių dalių.
7. Prieš įjungdami prietaisą, tinkamai nustatykite surinktuvą.
8. Neplaukite maltuvo vandeniu, naudokite šepetėlį malamos medžiagos likučiams pašalinti.
9. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas tinklo kabelis ar kištukas, prietaisas veikia neteisingai arba buvo nukritęs ant grindų. Pateikite prietaisą artimiausiai įgaliojai klientų aptarnavimo tarnybai atlikti patikrą, remontą arba elektrinį ar mechaninį pritaikymą.
10. Naudojant priedus, kurių nerekomenduojama ir neparduoda gamintojas, gali kilti gaisro, srovės smūgio arba sužalojimų pavojus.
11. Nenaudokite prietaiso atviroje vietoje. Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.
12. Nekabinkite maitinimo kabelio virš stalo kraštų arba virtuvinių padėklų ir saugokite, kad jis nesiliestų prie įkaitusių paviršių.
13. Prieš įjungdami kavamale, visada tinkamai išdėstykite visas jos dalis.
14. Norėdami pakeisti besisukančius priedus ar prijungiamas dalis, būtina išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.
15. Šį įrenginį draudžiama naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę ar protinę negalią arba patirties ir žinių neturintiems asmenims, nebent juos prižiūri arba nurodo, kaip naudotis įrenginiu, už jų saugumą atsakingas asmuo.

KRUOPŠČIAI SAUGOKITE ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:**

- Įjunkite prietaiso kištuką į elektros tinklą. Traukite tik paėmę už kabelio, o ne už kištuko. NEBETRAUKITE KABELIO, JEI JAUČIATE PASIPRIEŠINIMĄ.
- Nuimkite dangtį ir įberkite norimą kiekį kavos pupelių. Didžiausia galima masė - 50g (apie 10 desertiniai šaukšteliai). NEPERPILDYKITE! Jei norite sumalti didesnį kiekį kavos, geriau malkite 2 arba 3 kartus.
- Įjunkite prietaisą į elektros tinklą.
- Uždarykite dangtį. Įsitinkite, kad dangčio jungiklis užsifiksavo variklio bloko angoje.
- Laikykite dangtį šioje padėtyje. Norėdami įjungti prietaisą, spauskite jungiklį. Norėdami prietaisą išjungti, jungiklį atleiskite. Laikykite jungiklį nuspaudę, kol pakankamai smulkiai sumalsite kavą (apie 15-25sek.). PRIETAISĄ BĖ PERTRAUKOS NAUDOKITE NE ILGAU NEI 30 SEKUNDŲ.
- Baigę malti, atleiskite jungiklį. Ištraukite tinklo kištuką, nuimkite dangtį ir ištuštinkite kavamalės kamerą. PRIEŠ ATIDARYDAMI DANGTĮ, ĮSITINKKITE, KAD NEBESISUKA KAVAMALĖS PEILIS!
- Nejunkite tuščios kavamalės. Prieš įjungdami kavamale iš naujo, padarykite 1-2min. pertrauką.
- Baigę naudoti, išvalykite kavamale drėgna šluoste. JOKIU BŪDU NEMERKITE PRIETAISO Į VANDENĮ. Į KAVAMALĖS KAMERĄ JOKIU BŪDU NEPILKITE VANDENS IR KITOKIŲ SKYŠČIŲ!
- Laidą galima suvynioti ties pagrindu, nes ten yra skyrius laidui laikyti.
- Prietaisą laikykite vėsioje, sausoje vietoje.

TECHNINIAI DUOMENYS:

220-240 V ~ 50/60 Hz • 150 W

 Šis ženklas rodo, kad produktą draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis visoje ES. Siekiant išvengti galimo poveikio aplinkai arba žmogaus sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų išmetimo, perdirbkite atliekas atsakingai tam, kad skatintumėte pakartotinį medžiagų panaudojimą. Jei norite grąžinti panaudotą prietaisą, grąžinkite jį į specialias surinkimo sistemas arba susisieki su pardavėju dėl konsultacijos. Pardavėjas gali perdirbti produktą aplinkai nekenksmingu būdu.

INSTRUCIUNI IMPORTANTE DE PROTECTIE

Cand folositi rasnita de cafea, trebuie sa urmati regulile elementare de precautie, incluzand urmatoarele:

1. Cititi cu atentie toate instructiunile.
2. Aceasta rasnita de cafea poate fi conectata doar la voltajul indicat pe ambalaj.
3. Pentru a evita un soc electric, nu introduceti aparatul sau cablul de curent in apa sau alt lichid.
4. Copiii trebuie supravegheati cu atentie atunci cand aparatul este folosit in preajma lor.
5. Scoateti-l din priza cand nu il folositi, inainte sa montati sau sa demontati componente si inainte de curatare.
6. Nu puneti mana pe nicio componenta mobila atunci cand aparatul este in functiune.
7. Recipientul trebuie sa fie fixat bine inainte de a incepe operatiunea.
8. Pentru curatarea rasnitei nu folositi apa, ci o periuta si asta doar atunci cand aparatul nu se afla in functiune.
9. Nu folositi aparatul daca nu functioneaza corespunzator sau daca observati o defectiune de orice fel la cablul de curent. Duceti produsul la un atelier autorizat pentru verificare, reparatie sau orice alta ajustare.
10. Atasarea la aparat a unor componente neautorizate de producator, poate provoca incendiu, soc electric sau rani.
11. A nu se folosi in spatii deschise. A se utiliza exclusiv pentru uz casnic.
12. Nu lasati cablul sa atarne peste marginile mesei sau ale tejghelei sau sa intre in contact cu suprafete fierbinti.
13. Introduceti intotdeauna cafeaua sau alte produse in rasnita inainte sa o porniti.
14. Opriti aparatul inainte sa ii schimbati accesoriile sau unele componente care se misca atunci cand se afla in functiune.
15. Acest aparat nu este destinat persoanelor cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experienta si de cunoasterea produsului (inclusiv copii), in afara cazului in care acestea sunt supravegheate de o persoana in masura sa o faca.


PASTRATI ACESTE INSTRUCIUNI

INSTRUCIUNI DE OPERARE

- Trageti cablul din aparat.
- NU TRAGETI DE EL DACA SIMTITI VREO RESTRICIE recomandata de boabe de cafea. Cantitatea maxima este de 50g (aproximativ 10 lingurite).
- NU SUPRAALIMENTATI. E mai bine sa il folositi de 2-3 ori pentru a macina cantitatea dorita.
- Conectati la sursa de electricitate.
- Asigurati-va ca limba capacului se afla in locul potrivit.
- Tineti mana pe capac si pentru a incepe apasati butonul ON/PULSE si macinati cafeaua pana cand obtineti granulatia dorita (aproximativ 15-25 secunde)
- NU MACINATI MAI MULT DE 30 DE SECUNDE.
- Cand ati terminat de macinat, lasati liber butonul de contact, scoateti aparatul din priza, luati capacul si goliti bolul.
- LASATI LAMA SA SE OPREASCA DIN ROTIT INAINTE SA SCOATETI CAPACUL.
- Nu folositi niciodata aparatul cand este gol. Dupa fiecare utilizare, lasati-l sa se raceasca 1-2 minute, pentru a-l putea folosi apoi din nou.
- Dupa folosire curatati-l cu o carpa umeda si lasati sa se usuce.
- NU INTRODUCETI APARATUL IN APA SI NU-L UMPLETI CU APA SAU ORICE ALT LICHID.
- Cablul de alimentare cu electricitate trebuie pus in unitatea principala care are un compartiment de depozitare a acestuia.
- Depozitati dispozitivul într-un loc răcoros și uscat.

SPECIFICATII:

220-240 V ~ 50/60 Hz • 150 W

 Acest marcaj indică faptul că prezentul produs nu trebuie eliminat alături de alte reziduuri menajere pe intregul teritoriu al UE. Pentru a împiedica posibila deteriorare a mediului sau sănătății umane provenită din eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați aparatul responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a vă returna dispozitivul uzat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați magazinul de unde ați achiziționat produsul. Magazinele de acest tip pot prelua acest produs pentru reciclarea sa sigură pentru mediul înconjurător.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- При използването на кафемелачката трябва винаги да се спазват основни предпазни мерки за безопасност, включително следните:
1. Прочетете внимателно всички указания.
 2. Тази кафемелачка може да бъде включвана само към контакти с напрежение като посоченото на табелката с основните данни.
 3. За да се избегне рискът от електрически удар, не потопявайте корпуса на уреда, кабела или щепсела във вода или друга течност.
 4. Необходим е внимателен надзор, когато уредът се използва в присъствието на деца.
 5. Изключете уреда от контакта, когато не се използва, при сваляне или поставяне на принадлежности и преди почистване.
 6. Не докосвайте движещи се части, когато уредът работи.
 7. Съдът за смляното кафе трябва да е поставен точно, преди да включите уреда.
 8. Не мийте кафемелачката с вода. Почиствайте остатъците от кафето с четка, само когато уредът е изключен.
 9. Не работете с уреда, когато има повреден кабел или щепсел, когато уредът не функционира правилно, паднал е на пода или е повреден по друг начин. Отнесете уреда в най-близкия авторизиран и квалифициран сервиз за преглед, ремонт, за електрическа или механична настройка.
 10. Използването на принадлежности, които не са препоръчани или продадени от производителя на уреда, може да предизвика пожар, електрически удар или нараняване.
 11. Уредът да не се използва на открито, а само в домакинството.
 12. Не оставяйте кабела да виси покрай ръба на масата или кухненския плот или да се допира до горещи повърхности.
 13. Винаги поставяйте всички части в кафемелачката, преди да я включите в контакта.
 14. Изключвайте уреда, преди да смените принадлежности или приставки, които се движат при работа.
 15. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липсващи знания и опит, освен ако не се наблюдават или не се инструктират относно употребата на уреда от лице, отговарящо за безопасността им.


ЗАПАЗЕТЕ ГРИЖЛИВО НАСТОЯЩЕТО УПЪТВАНЕ!

УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА КАФЕМЕЛАЧКАТА:

- Извадете захранващия кабел от мрежата. Теглетте щепсела, а не кабела. НЕ ТЕГЛЕТЕ КАБЕЛА, АКО УСЕТИТЕ СЪПРОТИВЛЕНИЕ.
- Сваляте капака и сипете желаното количество кафе на зърна. Максималното тегло е 50g (около 10 чаени лъжички). НЕ ПЪЛНЕТЕ МНОГО! По-добре е да мелите на 2 или 3 пъти, ако желаното количество кафе е по-голямо.
- Пъхнете щепсела на уреда в контакта.
- Затворете капака. Убедете се, че пъпката на капака се фиксира в съответния изрез в блока на двигателя.
- Дръжте капака в това положение. Натиснете бутон "ON/PULSE", за да включите уреда. Натискайте я здраво, докато кафето бъде смляно достатъчно фино (около 15-25 секунди). НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ УРЕДА ДА РАБОТИ ПОВЕЧЕ ОТ МАКС. 30 СЕКУНДИ.
- Отпуснете бутона, когато приключи меленето. Извадете щепсела от контакта, отворете капака и изпразнете съда.
- ВНИМАВАЙТЕ НОЖЪТ ДА Е СПРЯЛ, ПРЕДИ ДА ОТВОРИТЕ КАПАКА!
- Не пускайте кафемелачката да работи празна. След всяка употреба изчакайте около 1-2 минути, преди да включите отново уреда.
- След употреба почиствайте кафемелачката с влажна кърпа. НИКОГА НЕ ПОТОПЯВАЙТЕ УРЕДА ВЪВ ВОДА. НИКОГА НЕ ПЪЛНЕТЕ СЪДА ЗА СМЛЯНОТО КАФЕ С ВОДА ИЛИ ДРУГА ТЕЧНОСТ!
- Кабелът трябва да се навива върху основата в отделението за съхранение.
- Съхранявайте уреда на сухо, прохладно място.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

220-240 V ~ 50/60 Hz • 150 W

 Този знак показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с домакинските отпадъци в ЕС. За да предотвратите възможни щети на околната среда или човешкото здраве, дължащи се на неконтролирано изхвърляне на отпадъци, е необходимо да ги рециклирате за използване на вложените в тях ценни материали. За да върнете използван уред, е необходимо да използвате системата за събиране на специални отпадъци или да се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. По този начин продуктът ще бъде предаден за безопасно за околната среда рециклиране.

DIRECTRICES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Quando use el molinillo de café, se deben seguir siempre instrucciones importantes de seguridad incluidas las siguientes:

1. Lea detenidamente todas las instrucciones.
2. El molinillo de café sólo puede conectarse al mismo voltaje que el se muestra en la placa identificativa.
3. Para protegerse frente al riesgo de descargas eléctricas, no sumerja o aclare la carcasa, el cable o el enchufe en agua u otro líquido.
4. Es necesaria una estrecha supervisión cuando se emplee cualquier aparato cerca de niños
5. Desenchufe el aparato de la toma, antes de colocar o retirar piezas y antes de limpiarlo.
6. No entre en contacto con piezas que se mueva mientras el aparato está en funcionamiento.
7. El recipiente desde está debidamente en su lugar antes de poner en funcionamiento el molinillo de café.
8. No use agua para limpiar el molinillo de café. Rogamos utilice un cepillo para extraer alimentos únicamente cuando el molinillo de café no esté en funcionamiento.
9. No ponga en funcionamiento ningún aparato con un cable de alimentación o enchufe dañado o después que el aparato no funcione correctamente.
10. O se haya caído o dañado de alguna manera. Lleve el producto al servicio técnico cualificado o autorizado para que lo examinen, reparen o realicen ajustes eléctricos o mecánicos.
11. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
12. No lo use en el exterior. Es sólo para uso doméstico.
13. No deje que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o mostrador o toque una superficie caliente.
14. Coloque siempre todas las piezas del molinillo antes de conectarlo a la corriente eléctrica.
15. Apague el aparato antes de cambiar los accesorios o piezas de repuesto que se mueven mientras se usa.


GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO:

- Tire Del cable de la base. Tire del cable, no del enchufe.
NO TIRE DE ÉL SI ENCUENTRA CUALQUIER TIPO DE RESTRICCIÓN.
- Retire la tapa y llénelo con la cantidad necesaria de granos de café. La cantidad máxima es de 50g (aproximadamente 10 cucharadas de postre).
NO LO LLENE EN DEMASÍA. Es mejor utilizarlo 2 o 3 veces para moler la cantidad necesaria.
- Enchufe en el tomacorriente.
- Vuelva a colocar la tapa. Asegúrese que la lengüeta de la tapa se ajusta a su correspondiente hueco en la carcasa del motor.
- Mantenga la tapa en su posición. Pulse el botón „ON/PULSE“ para el proceso. Interruptor y moler el café hasta que se alcance la finura que se desee (aproximadamente 15-25 seg.)
NO PONGA EN FUNCIONAMIENTO EL MOLINILLO DE CAFÉ DURANTE MÁS DE 30 SEGUNDOS.
- Cuando haya acabado de moler, suelte el interruptor, desenchufe el aparato de la corriente eléctrica, retire la tapa y vacíe el recipiente.
DEJE QUE LA CUCHILLA DEJE DE GIRAR ANTES DE RETIRAR LA TAPA.
- Nunca ponga en funcionamiento el molinillo de café cuando esté vacío. Después de cada uso, deje que se enfríe durante 1-2 minutos antes de volver a utilizarlo.
- Tras usarlo, límpielo con un paño húmedo y séquelo.
NO SUMERJA LA UNIDAD EN AGUA O LLENE LA CÁMARA DE MOLIDO CON AGUA O CUALQUIER OTRO LÍQUIDO.
- El cable puede enrollarse en la base, que tiene un compartimento para almacenarlo.
- Almacene el electrodoméstico en un lugar frío y seco.

ESPECIFICACIÓN:

220-240 V ~ 50/60 Hz • 150 W

 Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. A fin de prevenir un posible daño al medio ambiente o a la salud humana por el desecho no controlado de residuos, recíclelos en forma responsable para promover la reutilización sustentable de recursos materiales. Para devolver este aparato usado, tenga a bien usar los sistemas de devolución y de recolección, o póngase en contacto con el distribuidor de quién adquirió este producto. Ellos pueden tomar este producto con fines de reciclaje seguro para el ambiente.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Під час використання кавового млинка необхідно завжди дотримуватись основних правил безпеки, включаючи наступні:

1. Уважно прочитайте всі вказівки.
2. Цей кавовий млинок можна вмикати тільки в розетку з напругою, вказаною на паспортній таблиці.
3. Щоб уникнути ураження електричним струмом, не ставте, не занурюйте та не мочить корпус, шнур чи вилку приладу у воду або іншу рідину.
4. За будь-яким приладом необхідно пильно слідкувати, коли він використовується дітьми.
5. Вимкніть прилад з розетки, коли він не використовується перед тим, як встановлювати або знімати його частини та чистити його.
6. Не торкайтесь будь-яких рухомих частин під час роботи приладу.
7. Чашка повинна бути правильно вставлена перед тим, як вмикати кавовий млинок.
8. Не чистіть кавовий млинок з допомогою води. Будь ласка, користуйтеся щіткою, щоб почистити кавовий млинок від залишків продуктів, коли він вимкнений.
9. Не користуйтеся будь-яким приладом, якщо в нього пошкоджений шнур або штепсель, або якщо в його роботі є порушення, або якщо він упав чи має будь-які пошкодження. Віднесіть прилад в авторизований та кваліфікований центр обслуговування для перевірки, ремонту або електричного чи механічного налаштування.
10. Застосування приставки, яка не рекомендується чи не продається виробником пристрою, може спричинити пожежу, ураження електричним струмом або травматизм.
11. Не використовуйте прилад на вулиці. Використовуйте його тільки в приміщенні.
12. Не давайте шнуру звисати з краю столу чи прилавка чи торкатися гарячої поверхні.
13. Вставляйте деталі в кавовий млинок до того, як вмикати його в розетку.
14. Вимикайте прилад перед тим, як міняти його пристрої або торкатись його частин, які крутяться під час роботи.
15. Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з фізичними та розумовими вадами, або особами без належного досвіду чи знань, якщо вони не пройшли інструктаж по користуванню цим пристроєм під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ



ВКАЗІВКИ ДО ЗАСТОСУВАННЯ

- Витягніть шнур з підстави. Беріться за шнур, а не за штепсель.
НЕ ТЯГНІТЬ ЗА ШНУР, ЯКЩО ВІДЧУВАЄТЬСЯ БУДЬ-ЯКА ПЕРЕШКОДА.
- Зніміть кришку та насипне необхідну кількість кавових бобів. Максимальна кількість – 50g (приблизно 10 десертних ложки).
НЕ ПЕРЕПОВНЮЙТЕ МЛИНОК. Краще змолоти необхідну кількість кави за 2 або 3 рази.
- Підключіть прилад до електричної розетки.
- Закрийте млинок кришкою. Слідкуйте за тим, щоб язичок на кришці заходив в отвір на корпусі підстави.
- Тримайте кришку закритою. Натисніть кнопку вмикання для початку оброблення їжі та змолоти каву до необхідного подрібнення (приблизно 15-25сек.).
НЕ ДАВАЙТЕ МЛИНКУ ПРАЦЮВАТИ БІЛЬШЕ 30СЕК.
- Змоловши каву, відпустіть кнопку, вимкніть прилад з розетки, зніміть кришку та спорожніть чашку.
ДАЙТЕ НОЖУ ЗУПИНІТИСЬ ПЕРЕД ТИМ, ЯК ЗНІМАТИ КРИШКУ.
- Ніколи не вмикайте кавовий млинок пустим. Після кожного використання дайте млинку висигнути протягом 1-2хв. перед тим, як знову вмикати його.
- Після використання витріть млинок начисто вологою тканиною та висушіть його.
НЕ ЗАНУРЮЙТЕ ПРИЛАД ТА НЕ НАПОВНЯЙТЕ КАМЕРУ ДЛЯ РОЗМЕЛЮВАННЯ ВОДОЮ ЧИ ІНШОЮ РІДИНОЮ.
- Шнур живлення слід змотати в основу приладу, яка обладнана відсіком для зберігання шнура.
- Зберігайте прилад у прохолодному та сухому місці.

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

220-240 V ~ 50/60 Гц • 150 Вт

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.

 Даний значок означає, що даний виріб  забороняється утилізувати разом із звичайним побутовим сміттям у країнах ЄС. Щоб уникнути ймовірної шкоди для навколишнього середовища від неконтрольованої утилізації відходів, здавайте їх на переробку, яка дозволяє знову використовувати відновлювані матеріали. Для повернення вашого апарата, скористайтесь системою повернення та накопичення, або зверніться за інформацією до продавця, у якого ви придбали даний виріб. Вони можуть прийняти даний виріб для його безпечної переробки.

КОФЕМОЛКА**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ**

Для перемалывания кофейных зерен.
Не для коммерческого и промышленного использования.

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании классической кофемолки всегда должны соблюдаться основные правила безопасности, включая следующие:

1. Внимательно прочитайте все инструкции.
2. Напряжение Вашей домашней сети должно соответствовать с напряжением питания прибора, указанного на табличке с техническими данными.
3. Во избежание поражения электрическим током, никогда не опускайте корпус прибора, кабель или штепсельную вилку в воду или другую жидкость.
4. Необходимый близкий контроль работы прибора, если он используется детьми или вблизи детей.
5. Отключайте прибор от сети, если Вы его не используете, перед установкой или снятием дополнительных принадлежностей, а также перед очисткой.
6. Во время работы кофемолки не трогайте никакие подвижные части.
7. Перед тем, как включить прибор, удостоверьтесь, что Вы правильно установили ёмкость для молотого кофе.
8. Не мойте размалывающую установку водой, используйте для ее очистки щетку для того, чтобы хорошо удалить остатки размалываемого материала.
9. Не используйте прибор, если поврежден кабель или штепсельная вилка, прибор не работает надлежащим образом, упал или имеют место какие-либо другие поломки. Ремонт, проверка и электрическая подгонка должны производиться только квалифицированным персоналом.
10. Использование неоригинальных принадлежностей, не рекомендуемых производителем, может привести к пожару, поражению током и другим повреждениям.
11. Не используйте прибор вне помещения. Этот прибор предназначен только для домашнего применения.
12. Следите за тем, чтобы шнур питания прибора не свисал со стола или кухонной стойки и не касался горячих поверхностей.
13. Перед тем, как включить прибор, полностью его соберите.
14. Выключайте прибор, если хотите заменить дополнительные принадлежности или съёмные части, которые при использовании вращаются.
15. Данный прибор не рекомендуется использовать людям (включая и детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также обладающих

недостаточным опытом или знанием продукта. Данной категории лиц рекомендуется использовать прибор только под присмотром.

ХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА:**

- Размотайте шнур питания. Подключите шнур питания к сети питания.
НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ ШНУР ПИТАНИЯ К ПРИБОРУ, ЕСЛИ ОН ИМЕЕТ ПОВРЕЖДЕНИЯ.
- Снимите крышку с прибора и засыпьте в прибор необходимое количество кофейных бобов. Максимальное количество 50г (около 10 десертных ложек).
НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ ПРИБОР. Лучше то же количество кофейных бобов переработать за несколько раз, чем перегружать прибор.
- Подключите прибор к сети электропитания.
- Установите крышку на прибор.
Удостоверьтесь, что язычок крышки попал в паз на приборе.
- Закройте крышку. Нажмите на выключатель ON/PULSE, чтобы включить прибор и держите его до тех пор пока кофейные бобы не будут переработаны (около 15-25 секунд).
НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИБОР ДОЛЬШЕ ЧЕМ 30 СЕКУНД.
- Как только кофейные бобы будут переработаны опустите язычок крышки, откройте крышку и пересыпьте содержимое в каюку-либо емкость.
ПЕРЕД ТЕМ КАК ОТКРЫВАТЬ КРЫШКУ ПРИБОРА ДАЙТЕ ЛЕЗВИЮ ОСТАНОВИТЬСЯ.
- Никогда не используйте прибор без кофейных бобов. Перед повторным использованием прибора подождите 2 минуты, для того, чтобы прибор охладился.
- После использования прибор необходимо почистить с помощью влажной тряпочки и высушить.
НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ПРИБОР ВОЗДЕЙСТВИЯ ВОДЫ ИЛИ ДРУГИХ ЖИДКОСТЕЙ.
- Кабель должен быть свернут и уложен в кабельный отсек.
- Храните устройство в прохладном, сухом помещении.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

220-240 В ~ 50/60 Гц • 150 Вт

Хранение.

Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

Транспортировка.

К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы прибора – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель:

Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)

Адрес:

Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия (Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

Импортер:

ООО «Грантэл»

143912, Московская область, г.Балашиха, Западная коммунальная зона, ул. Шоссе Энтузиастов, вл. 1а, тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр. За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.



Эта маркировка означает, что изделие не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами на всей территории ЕС. Для предотвращения возможного ущерба окружающей среде или здоровью он неконтролируемого выброса отходов, утилизируйте их. Это даст возможность повторного использования материальных ресурсов. Для утилизации вашего изделия, пожалуйста, свяжитесь с местными органами, отвечающими за утилизацию, или с поставщиком, от которого изделие было закуплено. Они могут принять это изделие для безопасной утилизации.